

No. 757

---

**BELGIUM**  
and  
**SAN MARINO**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning  
the abolition of passport visas. Rome, 5 December 1949,  
and San Marino, 14 December 1949**

*Official texts : French and Italian.*  
*Registered by Belgium on 29 March 1950*

---

**BELGIQUE**  
et  
**SAINT-MARIN**

**Echange de lettres constituant un accord concernant la sup-  
pression du visa des passeports. Rome, 5 décembre 1949,  
et Saint-Marin, 14 décembre 1949**

*Textes officiels français et italien.*  
*Enregistré par la Belgique le 29 mars 1950*

## TRANSLATION — TRADUCTION

No. 757. EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN THE GOVERNMENTS OF BELGIUM AND SAN MARINO CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> CONCERNING THE ABOLITION OF PASSPORT VISAS. ROME, 5 DECEMBER 1949, AND SAN MARINO, 14 DECEMBER 1949

## I

## BELGIAN EMBASSY

## ROME

Doss. 60,200

Rome, 5 December 1949

Sir,

I have the honour to inform Your Excellency that, in order to re-establish gradually freedom of circulation between Belgium and the Republic of San Marino, the Belgian Government is prepared to conclude with the Government of San Marino an agreement in the following terms :

1. Belgian subjects may proceed to the Republic of San Marino, from any point of departure and by any route, without being required to obtain a travel visa in advance, provided that they hold a valid passport.

2. Nationals of the Republic of San Marino who hold valid passports may proceed to Belgium, from any point of departure and by any route, without being required to obtain a travel visa in advance. It is understood that the exemption from visa requirements shall apply only in the case of sojourns *not exceeding 2 months in either country*.

3. Belgian subjects wishing to settle in the Republic of San Marino for a period exceeding two months must first apply to the representatives of the Republic for an endorsement on their travel permit stating that they are authorized to reside in the Republic of San Marino.

4. Nationals of the Republic of San Marino wishing to settle in Belgium for a period exceeding two months must first apply to the competent Belgian diplomatic or consular authorities for an endorsement on their travel permit stating that they are authorized to settle in Belgium.

<sup>1</sup> Came into force on 1 January 1950, by the exchange and according to the terms of the said letters.

5. Exemption from the travel visa requirement does not relieve Belgian nationals proceeding to San Marino and nationals of the Republic of San Marino proceeding to Belgium of the obligation to observe the laws and regulations concerning the entry, residence (temporary or permanent) or employment of aliens.

Persons unable to satisfy the competent authorities that they meet the requirements of these laws and regulations may be refused authorization to enter.

6. Persons desiring to enter the Belgian Congo and the African Trust Territories now under Belgian administration must first obtain a visa.

7. The present agreement shall remain in force until one of the two Governments requests its modification or annulment subject to two months' notice.

The Agreement may be suspended wholly or partly for serious reasons and especially for reasons connected with the public order or public health. The suspension shall be notified to the other Government immediately, if possible after previous agreement by normal diplomatic channels.

If the Government of the Republic of San Marino is prepared to conclude an arrangement on this basis, the present letter and Your Excellency's reply in similar terms shall be deemed to constitute an agreement between our two Governments which shall come into force on 1 January 1950.

I have the honour to be, etc.

(Signed) A. MOTTE  
Belgian Ambassador

His Excellency Mr. G. Giacomini  
Secretary of State for Foreign Affairs  
San Marino

## II

REPUBLIC OF SAN MARINO

DEPARTMENT OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS

No. 0441/A/479

San Marino, 14 December 1949/1649 d. F. R.

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your note Doss. 60,200 N.6473 of the 5th instant in the following terms :

[See letter I]

In acknowledging receipt of the note reproduced above, I have the honour to inform you that the Government of the Most Serene Republic of San Marino notes with satisfaction Your Excellency's communication concerning the reciprocal abolition of passport visas, in the manner and terms set forth above, and declares its assent to what has been agreed.

I have the honour to be, etc.

(Signed) G. GIACOMINI  
Secretary of State for Foreign Affairs

H. E. the Belgian Ambassador  
Rome